ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 19
Архівний № 835

Фильтрационное

Управління С
по Сумській області

ДЕЛО № 55611

Волохова Марія
Лукьяновна

начато 13 марта 1946 г.

окончено 2 августа 1992 г.

на 9 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 19
Архівний № 835

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ПОДЪЕМ

Составляя план реорганизации промышленности в послевоенный период, Британское правительство уделило особое внимание ряду районов, известных под названием «районов развития».

Речь идет о таких местностях, в которых до войны по разным причинам насчитывалось большое число безработных. Это: Южный Уэльс, северо-восточная Англия, Западный Кемберленд и отдельные округа Шотландии. Среди городов северо-восточной Англии, сильно страдавших от безработицы, отметим, например, Джерроу — центр судостроительной промышленности.

В настоящее время политика Правительства направлена к тому, чтобы не только расширить промышленную базу в этих районах, но и обеспечить самые разнообразные возможности для местного населения в смысле приложения своих сил. Так, в Южном Уэльсе людям предоставляются возможности заняться профессиями, не имеющими отношения к угольному быче — традиционной специальности этого района.

Кое-что в этом направлении делалось еще до войны. Однако нынешние мероприятия значительно более крупны по масштабам, нежели все то, что имело место в прошлом. Например, в Южном Уэльсе предполагается создать предпосылки для привлечения в промышленность 110 000 новых рабочих.

Первая часть правительственного плана предусматривает перевод на мирную продукцию государственных заводов, построенных для производства боеприпасов и боевой техники. В Южном Уэльсе имеется пять государственных артиллерийских заводов.

Два из них будут продолжать выпуск прежней продукции. Два других переводятся на мирное производство и дадут работу 12 000 рабочим. Пятый — в Ньюпорте (Монмаутшир) — передан во временную эксплоатацию одной фирме, которая наладила на нем производство телефонной и радиоаппаратуры. Фирма предполагает занять на нем до 15 000 рабочих.

Правительство передало частным фирмам для временной эксплоатации девять других принадлежащих ему предприятий. Они дадут работу еще 10 000 человек. Имеются также шесть крупных «стандартных» заводов, построенных на случай разрушения лондонских предприятий «летающими бомбами». Все они перешли во временную эксплоатацию специализированных фирм. На них будет занято более 4 000 человек. К середине лета число рабочих на правительственных заводах достигнет примерно 25 000.

Новые предприятия легкой промышленности характеризуются широким привлечением на них женщин. Число работниц будет приблизительно вдвое превосходить число занятых здесь рабочих. Эти предприятия не должны вытеснять тяжелую промышленность. Их задача дать работу женщинам, трудившимся у станка в годы войны и желающим продолжать ее теперь.

Правительство начнет строительство 50 предприятий тех отраслей промышленности, которые для Южного Уэльса являются совершенно новыми. 32 предприятия реконструируются и расширяются. Примерно четверть новых промышленных сооружений уже заложена. На новых предприятиях будет 33 000 рабочих.

12 фирм предполагают построить на территории Южного Уэльса свои заводы и фабрики. Они дадут работу 4 000 человек. 26 фирм предполагают расширить принадлежащие им предприятия, тем самым увеличивая число своих рабочих на 8 000.

□

После окончания второй мировой войны прошли считанные месяцы. Но за это время уже намечены практические мероприятия по вовлечению в промышленность 80 000 человек из тех 110 000, которым предполагается предоставить здесь работу. 400 фирм выразили желание участвовать в развертывании промышленности в Южном Уэльсе и предоставлении работы остальным 30 000 человек.

Важно отметить то обстоятельство, что, планируя развертывание промышленности в Южном Уэльсе, Правительство уделило внимание вовлечению в нее бывших шахтеров, страдающих от профессиональных заболеваний.

В западных районах Южного Уэльса предстоит сооружение десяти предприятий легкой промышленности площадью в 2 300 квадратных метров каждое. Они будут переданы фирмам на специальных условиях, предусматривающих использование значительного процента рабочих, страдающих этими заболеваниями.

Одновременно приняты меры для борьбы с профессиональными заболеваниями шахтеров. В Южный Уэльс направлена специальная экспедиция Научно-исследовательского медицинского совета.

По северо-восточной Англии утверждены проекты строительства 33 предприятий общей площадью в 130 000 квадратных метров. Они дадут работу 24 000 человек. Два государственных артиллерийских завода переходят на мирное производство пластмасса, легкие сплавы, предметы домашнего обихода и ряд других видов гражданской продукции. На этих заводах будет занято 4 000 рабочих.

В 1939 году возникла острая необходимость увеличить производство оружия. В северо-восточной Англии было много рабочей силы. Однако здесь чувствовался недостаток промышленных предприятий. Под давлением военной обстановки Правительство перебросило сюда ряд предприятий.

В 1941 году в графство Дурхэм прибыл начальник строительства снарядного завода. Он разместил свою контору в кухне дома фермера. Работы развернулись на площади в 360 гектаров. Так родился завод в Эйклиффе. Развернув свое производство, он дал работу 17 000 человек. Все они жили в окрестностях.

То же происходило и во всех других частях нашей страны. К концу войны Правительство оказалось владельцем более чем тысячи предприятий.

Это были огромные промышленные мощности, которые можно было в короткий срок использовать для выпуска мирной продукции.

Изделия из пластических масс, металлические изделия, электрооборудование, газовые печи, предметы домашнего обихода, одежда, искусственный шелк, игрушки, продукты питания, краски — все это и многое другое можно было делать на этих предприятиях. Их продукцию мы увидим в ближайшем будущем.

Но цифры не способны дать правильное представление о подлинной промышленной революции, которая происходит в этих районах. В Джерроу и Саус Шилдс в домах не чувствуется нужды. Дети тепло одеты. Тосклив заброшенная местность, находящаяся между двумя этими городами, превращается в ожи ленный промышленный район. Уже работ первое современное предприятие — один правительственных «стандартных» завод о назначении которых мы говорили выше.

В небольшом шахтерском поселке Эльд (графство Дурхэм) в дни войны разместил меховая фирма, изгнанная «блитцем» из Л дона. Она переключилась тогда на произво ство частей для самолетов. Теперь в стар ном каменном здании, где раньше помещал школа горняков, работает фабрика мехов изделий.

□

На фабрике занято человек сто местных ж телей. Они обрабатывают цыгейку особ методом, который до недавнего времени секретом венгерских фабрикантов, а теп благодаря помощи беженцев, нашедши нашей стране приют от гитлеровцев, с достоянием Британии. Половина продук идет на внутренний рынок, половина п назначена на экспорт в Скандинавские стр и во Францию.

Мужчины, сидящие за швейными ма нами,—в прошлом солдаты, раненные в б Недалеко, в Спеннимо, на большом за боеприпасов уже демонтированы станки, п назначенные для военного производства. большие бригады местных рабочих собир электроприборы. В цехах ничто еще пока устроено. Только идет расстановка стан монтируются конвейеры. Пока здесь за 300 рабочих. К зиме их будет 3 тысячи.

Оживленно в районе Тайна. Каждая с строительная верфь, каждый завод и каж фабрика готовятся к развертыванию пром ленного производства. «Бульдозеры» гот фронт работ для строителей. Идет постро дорог, кое-где уже приступили к возведе гигантских цехов. Правительственные скл общей площадью в 464 000 квадратных ме реконструируются в фабрику мебели. То, было заброшенным полем, станет боль промышленным городом.

● *Вторая из двух статей ДЭДЛИ БАРКЕРА, сотрудника лондонской газеты «Дэйли Геральд»*

УСПЕХИ АВИАСТРОЕНИЯ

Несколько дней назад опу-



БРИТАНСКИЙ СОЮЗНИК

№ 10 (187) Издание Министерства Информации Великобритании Цена 2 рубля

В НОМЕРЕ

Стр.
2 ДЭДЛИ БАРКЕР. Производственный подъем
3 Людские резервы Британии
4 Обзор британской печати
5 ЛЕНА ЧИВЕРС. Нормирование мебели
6 ФРЭНК ЛЕМБЕРТ. Художественные галлереи в провинциях
7 КРИСТОФЕР ХАССЕЙ. Английский ландшафт
8 СИРИЛ М. ТАУНСЭНД. Заводская поликлиника
9 ДЖ. У. КУЛИНГ. Вентиляция на заводах
10 РАЙТ МИЛЛЕР. «Игрок» на лондонской сцене
11 ДЖЕЙМС ДЖОНС. Базар
12 Ф. А. УЭБСТЕР. Кто такие «синие»?

10 марта 1946

ОБЗОР СОБЫТИЙ ЗА НЕДЕЛЮ

Британии развертывается широчайшая кампания за увеличение изводства во всех отраслях прошленности.

области реконверсии и переда на мирную экономику достигты крупные успехи. Однако впереще много работы. Опустошения, изведенные шестью годами войны, звычайно велики.

марта Премьер-министр Эттли обился по радио к народу с изывом отдать все свои силы делу ранения и дальнейшего подъема зненного уровня Британии.

Он указал, что единственным пувозврата к изобилию является т производства.

Эттли призвал женщин и старых бочих не оставлять свои места на бриках и заводах и возродить дух 0 года, когда Британия стояла на в войне против Германии.

«Мы хотим возродить этот подъем 1946 году в борьбе против нуж», — сказал он.

Далее г-н Эттли заявил:

«До войны мы имели большое чисбезработных. Работы для всех о недостаточно.

Сейчас у нас нехватает рабочих. ...

го — народом, которому нет равных по энергии, мастерству, умению приспособляться к обстановке, народом, полным решимости, народом, который перед лицом трудностей неизменно показывал себя великим.

Я не сомневаюсь в том, что мы с успехом пройдем через год испытаний, каким является 1946 год, так же как прошли мы через 1940 год.

Британский народ покажет, что в мире, как и в войне, демократия может сочетаться с силой, традиции с прогрессом, свобода с самодисциплиной, процветание с социальной справедливостью».

Переход промышленности на мирные рельсы

В течение истекшей недели министры сделали ряд сообщений, содержащих интереснейшие данные об успехах в переводе нашей экономики на мирное положение.

В Палате Общин состоялись двухдневные дебаты об использовании рабочей силы (см. страницу 3 этого номера).

Основным узким местом производства остается недостаток рабочей силы.

В настоящее время из Армии и Военно-морского флота демобилизуются около 100 000 человек в неделю.

К январю демобилизовано 467 000

центральными и местными органами власти, а также планы развития частновладельческой промышленности далеко превосходят наличные ресурсы.

Утверждено строительство 190 новых предприятий. Из этого числа 110 предприятий уже построены или находятся в процессе строительства.

205 государственных предприятий, с общей площадью производственных цехов в 5 000 000 квадратных метров, передано для выпуска продукции мирного времени, для исследовательской работы и подготовки кадров.

Производство стали и чугуна идет на уровне 12 500 000 тонн в год, что выше производства 1938 года.

За вторую половину 1945 года обороты розничной торговли возросли на 50 процентов.

Автозаводы дают в настоящее время только в два раза меньше легковых машин, чем до войны. Производство мебели возросло почти в 3,5 раза.

В начале года выпускалось 10 процентов довоенной продукции, в конце года — 33 процента.

Но данный рост продукции недостаточен для удовлетворения потребностей, значительно возросших в связи с недостатком товаров за последние 6 лет.

К тому же Британия должна поднять свой экспорт по сравнению с 1938 годом на 70 процентов; только

ные о ходе жилищного строительства будут опубликовываться ежемесячно.

Первый отчет в основном освещает лишь нынешнее положение вещей. Фактически новое жилищное строительство едва началось, так как одна треть всех строительных рабочих продолжает ремонт зданий, поврежденных во время войны.

За период, начавшийся 31 июля прошлого года, построено свыше 3 500 домов постоянного типа и около 13 000 домов временного типа. Ремонт и восстановление поврежденных зданий дали возможность вселить туда 113 057 семей.

Предполагают, что к концу года общая численность строительных рабочих в стране будет доведена до 1 250 000 человек.

Национализация Английского банка

Английский банк национализирован.

Правительство опубликовало состав Совета банка, руководящего его деятельностью и не подчиненного Казначейству.

Нынешний управляющий банком лорд Катто остался на своем посту. Среди старых директоров сохранил свой пост и лорд Кейнс.

Вновь назначенным директором является г-н Джордж Гибсон, бывший

Нормирование отпуска продуктов введено еще в ряде городов и селений. Установлены твердые цены на зерно. Свободная продажа его ограничена.

Всячески поощряется посадка овощей в промежуток между посевами зерна на площади, с которой снят урожай.

Британский министр продовольствия сэр Бен Смит выехал в Вашингтон для участия в совещании Соединенного продовольственного управления о распределении ограниченных фондов зерновых.

В частности он решительно поддержит от имени Британского правительства просьбу о помощи, адресованную управлению представителями Индийского правительства.

Продовольственное положение обостряется также в Южной Африке. Южно-африканское правительство обратилось к Британии с просьбой направить туда специалистов для распределения основных видов продовольственных товаров.

В Южную Африку выедет сэр Генри Фрэнч, до недавнего времени занимавший пост постоянного заместителя министра продовольствия. В настоящее время сэр Генри Фрэнч совершает поездку по Австралии и Новой Зеландии.

Протокол допроса

2

11 апреля 46 г. С. Недригайлов

Я, пом. о/у Недригайловского РО МГБ старшина Жмаков И.А., сего числа допросил гр. Волохова Мария Лукьяновну, рождения 1924 г., уроженка с. Недригайлов, Сумской обл., украинка, гр. СССР, б/п, обр. 9 классов, со слов ранее не судимая, из середняков, служащая.

Об ответственности за дачу ложных показаний по ст. 89 УК УССР предупреждена

Вопрос: Где проживали и чем занимались вы в период 1941-46 год.?

Ответ: После окончания 9 классов Недригайловской школы в 1940 г., я пришла на рядовые работы в колхоз им. Шевченко с. Недригайлов

При немецкой оккупации я проживала по месту рождения, работала в общине на рядовых работах, а после в 1942 году была завербована и направлена в Германию, где работала в хозяина

на рядовых работах г. Вайденбург. После в октябре 1944 года была переведена на фабрику г. Клаухау, где работала Чернорабочей. После была эвакуирована в другой город (название которого не помню) и освобождена американскими войсками в апреле 1945 года. Потом была передана Красной Армии и направлена домой по месту рождения с. Недригайлов, Сумской области.

Вопрос: Подвергались вы допросам и арестам немецких властей?

Ответ: Допросам и арестам меня не подвергали немцы.

Протокол с моих слов составлен правильно и мне прочитан

Допросил: пом. о/у Недригайловского ро МГБ старшина

[illegible]

Протокол Опроса. 3

С. Засулья. 1946 года марта м-ца 13 дня

Я зав. архива Недригайловского РОНКВД ~~допрос~~ Придуха допросил назвавшую себя гр. Волохова Марию Лукична 1924 г. рождения, уроженка и жителька с. Засулья, того с/с Недригайловского р-на Сумской области, Украинка, б/п, крестьян-середняков, несудилась, незамужняя, грамотная, учиница в банку, гр. СССР.

По данному дело пояснила следующее: до аккупации немцев я училась в школе в Недригайлове, когда немецкие изверги заняли нашу тереторию, то я работала в общем дворе по рядовых работах где я и проработала до 1942 года 10 октября. В 1942 г 10 октября меня мобилизовали в Германию в г. Клаухаух где я и работала на фабрике, на фабрике я работала рабочей до 8 апреля 1945 г. в 1945 г. 8 апреля были освобожди американскими войсками через месяц нас отправили на советскою тереторию, потом нас довизли до Фаварусии, а потом каждый з нас поехал на место своего жительства и я приехала дамой в с. Засулья того с/совета, Недригайловского р-на Сумской области. где и до этого времени проживаю в с. Засулья.

Опрос моих слов записано верно и мне зачитано [illegible]

Окрашиваемый зав. архивом РОНКВД

Придуха

—

74

4

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ

на репатруируемого, неслужившего в Красной Армии, прошедшего регистрацию в лагере № 263. СПП № .....
(ненужное вычеркнуть)

в населенном пункте Цытау.

1. Фамилия, имя, отчество (со слов или по документам) Волохова Мария Лукияновна.

2. Год и место рождения (указать район, область, сельсовет) 1924 г. 3/I Сумской обл. Недригайловский р-н. село Засулля.

3. Профессия Учащиеся.

4. Партийность и где находятся партийные документы Член В. Л. К. С. М. с 1939 г. Комсомольский билет дома остался.

5. В каком городе, селе жил до убытия из СССР, место работы и последняя должность Сумской обл. Недригайловский р-н. село Засулля.

6. Причины выезда из СССР По мобилизации.

7. Сколько раз задерживался, допрашивался и арестовывался немцами, за что Не задерживалась, не допрашивалась не арестовывалась.

8. Содержался ли в спецлагерях противника, где именно, наименование лагеря и что там делал Не содержалась в спецлагерях

9. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником. Служил ли в немецких учреждениях, каких, в какой должности Немецкой службы не проходила.

10. Чем занимался, где, в качестве кого работал за рубежом Работала на текстильной фабрике г. Кнаухау (Германия).

11. Какие предявил и сдал документы Документов не имеет.

12. Где проживают близкие родственники, Кто именно Отец. Мать. Сестра. прочие.
Сумская обл. Недригайловский р-н. село Засулля.
(указать точно адрес)

13. Куда следует на постоянное место жительства в СССР Недригайловский
р-н Сумской обл РСФСР

Правильность данных мною сведений подтверждаю

Подпись Волох

Регистрационный лист заполнил Безгубенко

Регистрационный лист проверил:

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ РЕГИСТРАЦИОННОЙ
КОМИССИИ НКВД СССР

Удостоверение о направлении на постоянное место жительства получил:

Убыл из лагеря

До Начальника міліції 10. [illegible] Нед[illegible]гайлівського РО НКВД від гр-ки Волоховой Марии Лукичной

5

Заявлення

Прошу вашего разрешения прописать меня по Засульскому о/с так как я 1942 году була забрана в Германію работала на фабрики г. Клаухау и 29 Августа 1945 г возвратилась в с. Засулье до своих родителей

к сему. М Волоков

До Незригайн

11/8-45.

6

НКВД СССР
Проверочно-Фильтрационный пункт № 263
г. Циттау.

Видом на жительство
служить не может.

Удостоверение.

Выдано Волоховой Марии Лукьяновне
(Фамилия, имя, отчество)

Год рождения 1924 Место рождения Сумская обл.
Недригайловский р-н село Зозулёв
Клаков

в том, что он по прибытии из гор. ..... содержался в проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР и следует к избранному месту жительства Недригайловский район Сумской обл.

Удостоверение по приезду к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД СССР для получения вида на жительство.

Проверочно-фильтрационная комиссия НКВД СССР
ПЕЧАТЬ
№ 263

Начальник проверочно-фильтрационного пункта
НКВД СССР Лейтенант г/б (Джалилов).

CAR
OBE

Ms 46
Ocu

Автобіографія Волохової Марії Л.

Я народилася 3 січня 1924 р. в селі Засулля Недригайлівського р-н в родині селянина середняка. Батьки мої робили до революції хліборобами, а після революції поступили до колгоспу де роблять й до цього часу. З 8 років поступила до школи, провчившись у школі до 8 класу була піонеркою. В 8 класі поступила до лав Влкем і кінчивши 9 класів мусила покинути школу. 1941 р. 1942 р. 10 жовтня я мусила виїхати до Німеччини. Вже як я не хотіла виїзжати но мусила, бо ~~секретарь~~ Староста колгоспу т. Алістархов Никифор говорив, коли не поїдеш до Німеччини поїде твій батько або сестра і так я виїхала 10/X-42 р. Приїхавши до Німеччини 23/X-42 р. Робила спочатку я в пекаря, а потім коли [illegible] був їм приказ всіх руських робочих які знаходяться в хазяїнів які не мають землі повинні йти на фабрику. І так з города Вальденбург я повинна перейти на фабрику за 7 км в Клаухау фабрика була текстильна. На фабриці через те що я знала хорошо німецький язик і грамотна мене поставили робити при лабораторії. На фабриці робила до послідніх днів поки й не вступили американці. 8/IV-45 року була зайнята американцями. Пробувши місяць в американців я попала до руських де й була до повернення в своє рідне село. 29/XIII-45 р. прибула до своїх рідних.

До цього: Лвому

ф.9.55611

г Сумы. ул. Садова 49 а

Обл. госархив.

От жителя Недригайловского района с. Засулля 245996

ул. Линника №18

От Волоховмарія Лукьянівна

1924 року народження

1942 р. 10 товтня Я була угнана у Германію

Свободу двиця 1945 р у маю місяце Американськими войсками у Городі Вайденбург

Противила у Городі Вайденбург у Пекаря.

Прохаємо Дайте мені справку для начислення пенсії

27.VII-92 Во

Сумск. обл. вх. № В-145 6 08 1992

30 07 92 вх. 6.55

9

августа 2

24 996

Сумская обл
Недригайловский р-н
с. Засулля ул. Кирпича, 18.
Волосовой
Марии Лукьяновне

Волосова
Мария Лукьяновна
1924 г. с. Засулля
Недригайловского р-на Сумской обл
по месту рождения
10 октября 1942 года
с. Засулля
Германия
г. Бланхаус работала на фабрике
8 апреля 1945 года
данных нет
29 декабря 1945 года

=Тарасевич=

«____»_____ 198 г. №_____ г. Сумы

1. 04. 1987 г. Сумы, тип. УВД. Зак. № 546, т. 5000

ОБЛОЖКИ ДЛЯ ДЕЛОВЫХ БУМАГ «ДЕЛО»

ТУ 81-01-290-77 АРТ 1с17-147

Тип. Наримановского района
Упрполиграфиздата Астраханского облисполкома